

230047-2026 - Javni razpis

Nemčija – Gradbena dela – Sanierung des Theaterhauses "Uckermärkische Bühnen Schwedt" in 16303 Schwedt/Oder, Berliner Straße 46-48, Los 20 - Trockenbau Zuschauerhaus

OJ S 65/2026 02/04/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev - Obvestilo o spremembi obvestila
Gradnje

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Stadt Schwedt/Oder

E-naslov: vergabestelle.stadt@schwedt.de

Pravna vrsta kupca: Lokalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Sanierung des Theaterhauses "Uckermärkische Bühnen Schwedt" in 16303 Schwedt /Oder, Berliner Straße 46-48, Los 20 - Trockenbau Zuschauerhaus

Opis: Maßnahme: Sanierung des Theaterhauses "Uckermärkische Bühnen Schwedt" in 16303 Schwedt/Oder, Berliner Straße 46-48 Los 20 - Trockenbau Zuschauerhaus Eine Vor-Ort-Begehung wird empfohlen.

Identifikator postopka: 4454cabf-1dc9-42ab-aa2d-440e11305b66

Notranji identifikator: BF 25/25 - Los 20 ub.

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45000000 Gradbena dela

Dodatna klasifikacija (cpv): 45210000 Gradbena dela na stavbah, 45324000 Polaganje mavčnih plošč

2.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Berliner Straße 46-48

Mesto: Schwedt/Oder

Poštna številka: 16303

Podregija države (NUTS): Uckermark (DE40I)

Država: Nemčija

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXP9YD8HA08# Bieter mit ausländischem Firmensitz haben gleichwertige Bescheinigungen ihres Herkunftslandes (einschließlich einer deutschen Übersetzung) einzureichen. Der Auftraggeber wird ab einer geschätzten Auftragssumme von mehr als 30.000 EUR (netto) für den Bieter, der den Zuschlag erhalten soll, einen Auszug aus dem Wettbewerbsregister beim Bundeskartellamt anfordern. Das Brandenburgische Vergabegesetz findet in der zur Zeit gültigen Fassung Anwendung.

Pravna podlaga:

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo, Dokument v zvezi z oddajo naročila

Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev:

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Sanierung des Theaterhauses "Uckermärkische Bühnen Schwedt" in 16303 Schwedt /Oder, Berliner Straße 46-48, Los 20 - Trockenbau Zuschauerhaus

Opis: Wände - Metallständerwand GKB 100 mm ca. 290 m² - Metallständerwand GKB 125 mm ca. 140 m² - Vorsatzschale 20 cm GKBI Raumhoch: 2,64 mca. 120 m² -

Metallständerwand GKB 125 mm mit erhöhtem Schallschutz Schalldämmmaß R^w ? 57 dB ca. 114 m² - Herstellen gleitender Anschluss für Metallständerwändeca. 420 m -

Brandschutzwände in F30 Metallständerwand GKB 100 mm ca. 45 m² - Brandschutzwände in F90 Metallständerwand GKB 100 mm ca. 45 m² Decken - Abgehängte GK-Decken ca. 434 m²

- Abgehängte GK-Decke, F30 ca. 800 m² - Abgehängte GK-Decken imprägniert

Sanitärbereich ca. 100 m² - GK-Raster Decke als Akustikdecke, 60x60cm, dunkel mit

verdeckten Schienensystemca. 125 m² - GK-Raster Decke als Akustikdecke, 60x60cm,

gelocht mit verdeckten Schienensystemca. 600 m² - GK-Raster Decke, "Vestibül" als

Sonderanfertigung 120x30cm, ca. 50% Lochanteil, nach bauzeitlichem Vorbild, Typ Rathaus,

ca. 400 m² - Verspachtelung Vestibülca. 400 m² - Abgehängte Decke aus Holzlamellen, -

Sonderdecke aus angefertigten Holzlamellenca. 65 m² - Brandschutzummantelung F30, 100 x

100 mmca. 60 St. - Brandschutzummantelung F90, 100 x 100 mmca. 60 St. -

Vorhangschienen-System zur Aufnahme von mittelschweren bis schweren Vorhängen - Werk

u. Montageplanung für Vorhangschienen einschl. Laufwagen 1 psch. - Vorhangschienen

einschl. 2-Rad-Laufwagen u. Weichen Maße der Schiene:h : 40mm b : 35mm

Schienengewicht / mm : 0,9 kg/m max. Punktlast bei 1m Spannweite F : 490N max.

Streckenlast bei 1m Spannweite q : 530N/m132 m

Notranji identifikator: BF 25/25 - Los 20 ubs.

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45000000 Gradbena dela

Dodatna klasifikacija (cpv): 45210000 Gradbena dela na stavbah, 45324000 Polaganje mavčnih plošč

5.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Berliner Straße 46-48

Mesto: Schwedt/Oder

Poštna številka: 16303

Podregija države (NUTS): Uckermark (DE40I)

Država: Nemčija

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 02/06/2026

Datum zaključka trajanja: 26/04/2027

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Projekt javnega naročanja se v celoti ali delno financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:

other-sme# Die Maßnahme wird im Rahmen der Förderprogramme "Nachhaltige

Stadtentwicklung (NaS) 2023" und Städtebauförderung Bund/Land-Programm "Wachstum und

nachhaltige Erneuerung - Aufwertung" gefördert. Die Auftragserteilung erfolgt durch die Stadt

Schwedt/Oder, Dr.-Th.-Neubauer-Str. 5, 16303 Schwedt/Oder für den Eigenbetrieb

Uckermärkische Bühnen Schwedt, Berliner Straße 46-48, 16303 Schwedt/Oder. Weiterhin

müssen zwingend folgende Angaben in der Rechnung verschriftlicht werden:

Leistungsempfänger: Uckermärkische Bühnen Schwedt Leistungsort: Berliner Straße 46-48,

16303 Schwedt/Oder Bitte beachten Sie, dass in der von Ihnen ausgestellten Rechnung

zwingend der korrekte Rechnungs- und Leistungsempfänger angegeben werden muss. Eine

Rechnung ohne diese Angaben kann leider nicht bearbeitet werden. Es ist zwingend

notwendig, dass das Leistungsverzeichnis im PDF-Format eingereicht wird. Eine Nicht-

Einreichung der PDF-Datei führt zum Ausschluss des Angebots. Wenn möglich, reichen Sie

bitte zusätzlich eine GAEB-Datei ein.

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Vpis v trgovski register

Opis merila za izbor: - Gewerbeanmeldung, Handelsregisterauszug und/oder Eintragung in der Handwerksrolle (Handwerkskarte) bzw. bei der Industrie- und Handelskammer

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: - Unbedenklichkeitserklärungen der Krankenkassen - Bescheinigung in Steuersachen des zuständigen Finanzamtes - Freistellungsbescheinigung gem. §48 b EStG des zuständigen Finanzamtes - Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft - Bescheinigung der lt. Tarifbindung zuständigen Sozialkasse oder Negativbescheinigung der entsprechenden Sozialkasse Bei Vorlage von Nachweisen/Unbedenklichkeitserklärungen der zuständigen Stellen in denen keine Gültigkeitsdauer angegeben ist, dürfen die Bescheinigungen nicht älter als 1 Jahr sein (Stichtag - Ablauf der Angebotsfrist)

Merilo: Reference o določenih delih

Opis merila za izbor: - mindestens 3 Referenzen der letzten 5 Kalenderjahre, die in Hinblick auf die Art der ausgeführten Leistung vergleichbar sind (Nachweis beispielsweise mittels der Referenzbescheinigungen Formblatt 444)

Merilo: Zavarovanje za poklicno tveganje

Opis merila za izbor: - Nachweis der Berufs- bzw. Betriebshaftpflichtversicherung

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Cena

Ime: Preis

Opis: Der Preis wird aus der Wertungssumme des Angebotes ermittelt. Die Wertungssummen werden ermittelt aus den nachgerechneten Angebotssummen, insbesondere unter Berücksichtigung von Nachlässen. Skonto findet ebenfalls Berücksichtigung.
Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)
Številka v merilu za oddajo: 100

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina
Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 25/03/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Srednjeevropski čas, zahodnoevropski poletni čas

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YD8HA08/documents>

Sprotni komunikacijski kanal:

Spletni naslov: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YD8HA08>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YD8HA08>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 23/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 56 Dnevi

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko nekateri manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: Die Entscheidung erfolgt in Abhängigkeit der Art der Unterlagen. Keine Nachforderung von Preisangaben (§16a EU VOB/A). Die einzureichenden Unterlagen /Nachweise können dem Formblatt 216 (Verzeichnis der im Vergabeverfahren vorzulegenden Unterlagen) entnommen werden.

Informacije o javnem odpiranju:

Datum odprtja: 23/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne
Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: Alle Rechnungen und notwendigen Rechnungsunterlagen sind einfach einzureichen. Der Rechnungsempfänger muss wie folgt lauten: Stadt Schwedt/Oder Dr.-Th.-Neubauer-Str. 5 16303 Schwedt/Oder für den Eigenbetrieb Uckermärkische Bühnen Schwedt Berliner Straße 46-48 16303 Schwedt/Oder Die Rechnung und Rechnungsunterlagen sind elektronisch in einem vorgegebenen strukturierten Format (z.B. XRechnung oder ZUGFeRD) bei den Uckermärkischen Bühnen Schwedt einzureichen. Die technischen Daten für die Übermittlung lauten wie folgt: E-Mail-Adresse für den Rechnungsempfang: afc4534ce0e04902915dee22d6edc4dc@in.e-rechnung.datev.de TRAFFIQX-ID: TX:0012000281186 Peppol-ID: 9930:DE139044000 Im Zeitraum bis 31.12.2026 können im Ausnahmefall Rechnungen noch im PDF-Format ohne strukturierten Datensatz über die Emailadresse rechnung@theater-schwedt.de eingereicht werden. Im übrigen wird auf die Besonderen Vertragsbedingungen verwiesen.

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno
Uporabljeno bo elektronsko naročanje: ne
Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: ne
Obvezna pravna oblika skupine ponudnikov, ki se ji odda javno naročilo: Gesamtschuldnerisch
haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für
Wirtschaft, Arbeit, Energie und Klimaschutz

Informacije o rokih za revizijo: Gemäß §160 GWB: (1) Die Vergabekammer leitet ein
Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein
Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen
Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend
macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der
Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist
unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen
Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem
Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der
Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt. 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die
aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der
Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem
Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den
Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung
oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15
Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu
wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit
des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila:
Stadt Schwedt/Oder

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Stadt Schwedt/Oder

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Stadt Schwedt/Oder

Registrska številka: 12-12992262176167-39

Poštni naslov: Dr.-Theodor-Neubauer-Straße 5

Mesto: Schwedt/Oder

Poštna številka: 16303

Podregija države (NUTS): Uckermark (DE40I)

Država: Nemčija

Kontaktna točka: Baucontrolling und Vergabestelle

E-naslov: vergabestelle.stadt@schwedt.de

Tel.: +49 3332446-310

Faks: +49 3332446-243

Spletni naslov: <http://www.schwedt.eu>

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Energie und Klimaschutz

Registrska številka: t:03318661719

Poštni naslov: Heinrich-Mann-Allee 107

Mesto: Potsdam

Poštna številka: 14473

Podregija države (NUTS): Potsdam-Mittelmark (DE40E)

Država: Nemčija

E-naslov: Vergabekammer@MWAEK.brandenburg.de

Tel.: +49 331866-1719

Faks: +49 331866-1652

Spletni naslov: <https://mwaek.brandenburg.de/de/vergabekammer-nachpruefungsverfahren/bb1.c.478846.de>

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0004

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Vloge te organizacije:

TED eSender

10. Sprememba

Različica prejšnjega obvestila, ki se spreminja

:

3acb1811-83ea-4aef-b849-f51fd0484a0c-01

Glavni razlog za spremembo

:

Posodobitev informacij

Opis

:

Aufgrund von erforderlichen, kalkulationsrelevanten Änderungen beim Leistungsverzeichnis zu o. g. Ausschreibung, muss die Angebotsfrist verlängert werden. Wir verlängern die Angebotsfrist bis zum 23.04.2026; 10:00 Uhr. Das überarbeitete Leistungsverzeichnis wird den Bietern spätestens am 10.04.2026 zur Verfügung gestellt.

10.1. Sprememba

Identifikator oddelka: PROCEDURE

Opis sprememb: Verlängerung der Angebotsfrist auf den 23.04.2026; 10:00 Uhr

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 51b75255-7421-4543-9030-675157e26d0e - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 01/04/2026 13:22:34 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 230047-2026

Številka izdaje UL S: 65/2026

Datum objave: 02/04/2026